

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea Comercială "PROIRVAS" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de indentificare de stat - codul fiscal
1005600061368

Data înregistrării:

05.01.2006

Locul înregistrării:

05.01.2006

Bolboceanu Adela, registrator de stat

MD 0046680



**COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI**

Administrator _____



SC "PROIRVAS" SRL
 Birou de traduceri
 Cursuri de limbi străine
 MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
 str. Puskjin 26, et. 5, of. 1
 e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
 tel/fax: +373 22 226-454
 mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
 Translation agency
 Foreign languages courses
 26 Puskjin street, 5 floor, of. 1,
 MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
 e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
 tel./fax: +373 22 226-454
 mob. +373 79 17-24-13

Formularul ofertei (F3.1)

Data depunerii ofertei: 03 IANUARIE 2018

Licitația Nr.: 21003770

Către: **MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA**
SC „PROIRVAS” SRL declară că:

- Au fost examinate și nu există rezervări față de documentele de licitație, inclusiv modificările nr. N/A
- SC „PROIRVAS” SRL** se angajează să furnizeze/presteze, în conformitate cu documentele de licitație și condițiile stipulate în specificațiile tehnice și preț, următoarele servicii: **SERVICII DE TRADUCERE A DOCUMENTELOR DIN DOMENIUL JURIDIC**
- Suma totală a ofertei fără TVA constituie:

| NR. LOT | DENUMIREA SERVICIULUI | UNITATEA DE MĂSURĂ | CANTITATEA (pag) | TARIF UNITAR | SUMA |
|---------|---|--------------------|------------------|--------------|-----------------------|
| 1 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Spaniolă (viceversa) | 1800c/pag | 350,00 | 51,68 | 18 088,00 MDL |
| 2 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Engleză (viceversa) | 1800c/pag | 2 000,00 | 43,80 | 87 600,00 MDL |
| 3 | Servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Portugheză (viceversa) | 1800c/pag | 15,00 | 66,40 | 996,00 MDL |
| 4 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Arabă (viceversa) | 1800c/pag | 17,00 | 480,00 | 8 160,00 MDL |
| 5 | servicii de traducere scrisă din limba română în limba Germană (viceversa) | 1800c/pag | 100,00 | 69,80 | 6 980,00 MDL |
| 6 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Italiană (viceversa) | 1800c/pag | 1 000,00 | 42,89 | 42 890,00 MDL |
| 7 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Turcă (viceversa) | 1800c/pag | 80,00 | 124,70 | 9 976,00 MDL |
| 8 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Ucraineană (viceversa) | 1800c/pag | 20,00 | 80,00 | 1 600,00 MDL |
| 9 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Franceză (viceversa) | 1800c/pag | 320,00 | 53,21 | 17 027,20 MDL |
| 10 | Servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Rusă (viceversa) | 1800c/pag | 2 000,00 | 42,70 | 85 400,00 MDL |
| 11 | servicii de traducere scrisă din limba Română în limba Ebraică (viceversa) | 1800c/pag | 20,00 | 250,00 | 5 000,00 MDL |
| | TOTAL | | | | 283 717,20 MDL |

DIRECTOR
 SC „PROIRVAS” SRL
 MITRU Irina





SC "PROIRVAS" SRL
Birou de traduceri
Cursuri de limbi străine
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Pușkin 26, et. 5, of. 1
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
tel/fax: +373 22 226-454
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
Translation agency
Foreign languages courses
26 Puskin street, 5 floor, of. 1,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
tel./fax: +373 22 226-454
mob. +373 79 17-24-13

- d) Suma totală a ofertei cu TVA constituie:
N/A
- e) Prezenta ofertă va rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în **FDA4.7.**, începînd cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu **FDA5.2.**, va rămîne obligatorie și va putea fi acceptată în orice moment pînă la expirarea acestei perioade;
- f) În cazul acceptării prezentei oferte, **SC „PROIRVAS” SRL** se angajează să obțină o Garanție de bună execuție în conformitate cu **FDA7**, pentru executarea corespunzătoare a contractului de achiziție publică.
- g) Nu sîntem în nici un conflict de interese, în conformitate cu punctul **IPO5.4**.
- h) Compania semnatară, afiliații sau sucursalele sale, inclusiv fiecare partener sau subcontractor ce fac parte din contract, nu au fost declarate neeligibile în baza prevederilor legislației în vigoare sau a regulamentelor cu incidență în domeniul achizițiilor publice, în conformitate cu punctul **IPO5.5**.

Semnat: _____

Nume: _____

În calitate de: _____

Ofertantul: _____

Adresa: _____

Data: _____





Anexa nr.1
la Ordinul
nr.177 din 09 octombrie 2018
Ministerul Finanțelor

Formularul standard al Documentului Unic de Achiziții European

Documentul Unic de Achiziții European, în continuare DUAE este o declarație pe proprie răspundere care prezintă dovezi preliminare și înlocuiește certificatele eliberate de autoritățile publice sau de părți terțe. El este disponibil în limba de stat și engleză și este utilizat ca dovadă preliminară a îndeplinirii condițiilor necesare în cadrul procedurilor de achiziții publice în Republica Moldova. Datorită DUAE, ofertanții nu mai trebuie să furnizeze probe documentare complete și în formate diferite, astfel cum se utilizau anterior în procedurile de achiziții publice, ceea ce reprezintă o simplificare semnificativă a accesului la oportunitățile de ofertare transfrontaliere. Începând din octombrie 2018, DUAE va fi disponibil exclusiv în formă electronică. Ministerul Finanțelor pune la dispoziție serviciu web gratuit pentru cumpărători, ofertanți și alte părți interesate de completare DUAE în format electronic. Formularul online poate fi completat, imprimat și apoi trimis cumpărătorului împreună cu restul ofertei. Dacă procedura se desfășoară electronic, DUAE poate fi exportat, stocat și depus în format electronic. Un DUAE depus în cadrul unei proceduri de achiziții publice anterioare poate fi reutilizat, cu condiția că informațiile să rămână corecte. Ofertanții pot fi excluși din procedura de achiziții publice sau pot fi urmăriți în justiție dacă informațiile din DUAE sunt false, nedivulgate sau nu pot fi susținute prin documente justificative.

Partea I – Informații privind procedura de achiziții publice și autoritatea contractantă sau entitatea contractantă

Partea I a formularului DUAE se completează online doar de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă și include următoarele informații:

| | | |
|-----------|---|---|
| A. | Informații despre publicare | |
| | Numărul anunțului/invitației publicată în BAP, și după caz numărul anunțului în J.O | 1/18 din 21.12.2018 |
| B. | Identitatea achizitorului | |
| | Denumirea oficială | Ministerul Justiției al Republicii Moldova |
| | Țara | Republica Moldova |
| | Număr unic de identificare a autorității | 1006601000118 |
| C. | Informații privind procedura de achiziții publice | |
| | Tipul procedurii | Cererea ofertelor de preț |
| | Numărul unic de identificare al procedurii de achiziție | 01 |
| | Data deschiderii ofertelor | 03.01.2019 |
| | Denumirea obiectului de achiziții | Servicii de traducere a documentelor din domeniul juridic |
| | Scurtă descriere | |



Partea II – Informații referitoare la operatorul economic

Partea II a formularului DUAЕ se completează online doar de către operatorii economici și include următoarele informații.

| A. Informații referitoare la operatorul economic | |
|--|---|
| Denumire | SC „PROIRVAS” SRL |
| Adresa juridică: | Mun. Chișinău, str. N.M. Spătaru 9 ap 150 |
| Cod poștal | MD-2044 |
| Oraș | Chișinău |
| Țara | Republica Moldova |
| Adresa web | - |
| e-mail | proirvas@mail.ru |
| Telefon | 069541003–Mitru Irina 079172413- Vasiliev Victor |
| Persoana sau persoanele de contact | Mitru Irina Vasiliev Victor |
| Număr unic de identificare (IDNO/IDNP), după caz | 1005600061368 |
| Numărul cod TVA – dacă este cazul | - |
| Statutul juridic al operatorului economic | Societate cu Răspundere Limitată |
| Numele fondatorilor | Vasiliev Victor Vasilieva Elena Mitru Irina |
| Dacă este cazul, activitatea antreprenorială a operatorului economic este înregistrată sau deține o certificare echivalentă în cadrul unui sistem național privind activitățile economice pe care le prestează? - Vă rugăm să furnizați actele de constituire, dacă este cazul: - Dacă actele de constituire sau de certificare sunt disponibile în format electronic, vă rugăm să precizați: - Vă rugăm să furnizați autorizațiile pe care se bazează activitățile comerciale, dacă este cazul: - Înregistrarea sau certificarea acoperă toate criteriile de selecție impuse? | Se selectează de către operatorii economici <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| <i>Vă rugăm să completați informațiile lipsă în partea II secțiunea A,B,C sau D, după caz, NUMAI dacă se solicită acest lucru în anunțul sau în documentele achiziției relevante</i> | |
| Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale și plata impozitelor sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină acest certificat direct prin accesarea unei baze de | |



| | | |
|-----------|---|---|
| | date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? - Dacă documentele relevante sunt disponibile în format electronic, vă rugăm să precizați: | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | Se indică lotul(loturile) pentru care operatorul economic dorește să depună oferte | Lotul 1 – lotul 11 (toate loturile) |
| | <i>Vă rugăm să vă asigurați că celelalte părți în cauză prezintă un formular DUAE separat.</i> | |
| B. | Informații privind reprezentanții operatorului economic | |
| | <i>Dacă este cazul, vă rugăm să indicați numele și adresa (adresele) persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile acestei proceduri de achiziții publice:</i> | |
| | Prenume | Irina |
| | Nume | MITRU |
| | Data nașterii | |
| | Locul nașterii | MDA |
| | Strada și numărul | |
| | Cod poștal | MD 2012 |
| | Oraș | Chișinău |
| | Țară | Republica Moldova |
| | -- | |
| | e-mail | proirvas@mail.ru |
| | Telefon | 069541003 |
| | Funcție / acționând în calitate de | Administrator |
| | <i>Dacă este cazul, vă rugăm să furnizați informații detaliate privind reprezentarea (formele, amploarea, scopul acesteia...)</i> | |
| C. | Informații privind utilizarea capacităților altor entități | |
| | Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în partea IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în partea V de mai jos? | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Vă rugăm să prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din această parte și din partea III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Vă atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, vă rugăm să includeți informațiile prevăzute în părțile IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i> | |
| D. | Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic nu se bazează | Răspuns |
| | <i>Secțiunea se completează numai în cazul în care această informație este solicitată în mod explicit de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă.</i> | |
| | Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract unor terți? | Se selectează de către operatorii economici <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Dacă da și în măsura în care se cunoaște, vă rugăm să enumerați subcontractanții | N/A |



| | |
|--|---|
| | propuși. |
| | <i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în mod explicit aceste informații, în plus față de informațiile din partea I, vă rugăm să furnizați informațiile solicitate în secțiunile A și B din această parte și din partea III pentru fiecare dintre subcontractanții (categoriile de subcontractanți) în cauză.</i> |

Partea III – Motive de excludere

Partea III a formularului DUAЕ se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici.

| A. | Motive referitoare la condamnările penale | | |
|----|--|-----------------------------|--|
| | <p>Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere.</p> <p><i>Al. (1) Autoritatea contractantă are obligația de a exclude din procedura de atribuire a contractului de achiziții publice orice ofertant sau candidat despre care are cunoștință că, în ultimii 5 ani, a fost condamnat, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru participare la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, pentru fraudă și/sau pentru spălare de bani, pentru infracțiuni de terorism sau infracțiuni legate de activități teroriste, finanțarea terorismului, exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane.</i></p> <p><i>Al. (1¹) Obligația de excludere a ofertantului / candidatului se aplică și în cazul în care persoana condamnată printr-o hotărâre definitivă a unei instanțe de judecată pentru infracțiunile prevăzute la alin.1 este membru al organismului de administrare, de conducere sau de control în cadrul acestuia.</i></p> <p><i>Al. (6) Orice ofertant/candidat care se află în una din situațiile menționate la art.18 alin. (1) și (2) din legea 131/03.07.2018 privind achizițiile publice, furnizează dovezi care să arate că măsurile luate de el sânt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea sa, în pofida existenței unui motiv de excludere. Dacă autoritatea contractantă consideră astfel de dovezi suficiente, ofertantul/candidatul în cauză nu este exclus de la procedura de achiziție publică.</i></p> <p><i>Al. (7) În sensul alin. (6), ofertantul/candidatul dovedește că a plătit sau s-a angajat să plătească o compensație în ceea ce privește eventualele prejudicii cauzate prin infracțiune sau prin abateri, că a clarificat complet faptele și împrejurările cooperând activ cu autoritățile abilitate să investigheze cazul și că a întreprins măsuri concrete la nivel tehnic, organizațional și în materie de personal, adecvate pentru a preveni orice noi infracțiuni sau abateri.</i></p> <p><i>Al. (8) Măsurile întreprinse de către ofertant/candidat în sensul alin. (7) sânt evaluate ținând seama de gravitatea și circumstanțele particulare ale infracțiunii sau ale abaterii. În cazul în care consideră că măsurile întreprinse sânt insuficiente, autoritatea contractantă informează ofertantul/candidatul despre motivele excluderii.</i></p> <p><i>Al. (9) Un ofertant/candidat care a fost exclus prin hotărâre definitivă a unei instanțe de judecată de la participarea la procedurile de achiziții publice nu are dreptul să facă uz de posibilitatea prevăzută la alin. (6)–(8).</i></p> | | |
| | Participare la o organizație criminală <i>Text</i> | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Corupție <i>Text</i> | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Fraude <i>Text</i> | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste <i>Text</i> | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Spălare de bani sau finanțarea terorismului <i>Text</i> | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane <i>Text</i> | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| B. | Motive legate de plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale | | |
| | <p>Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere.</p> <p><i>Al. (2) Autoritatea contractantă are obligația de a exclude din procedura de atribuire a</i></p> | | |



| | | |
|--|--|--|
| | <p>contractului de achiziții publice orice ofertant sau candidat care se află în oricare dintre următoarele situații:</p> <p>Lit. (b) nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit.</p> <p>Al. (2^o) Prin derogare de la alin.2 lit. b), ofertantul/candidatul nu este exclus din procedura de atribuire dacă beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor.</p> | |
| | Plata impozitelor | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | text | |
| | Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă? | N/A |
| | În cazul în care această încălcare a obligațiilor a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă și obligatorie? <i>Vă rugăm să precizați data condamnării</i> <i>În cazul unei condamnări, durată perioadei de excludere, în măsura în care aceasta este stabilită direct în condamnare</i> <i>Descrieți ce mijloace au fost utilizate</i> | N/A |
| | Operatorul economic și-a îndeplinit obligațiile plătind impozitele sau contribuțiile la asigurările sociale datorate sau încheind un aranjament cu caracter obligatoriu în vederea plății acestora, inclusiv, după caz, a eventualelor dobânzi acumulate sau a amenzilor? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i> | N/A |
| | Plata asigurărilor sociale | |
| | Operatorul economic și-a încălcat obligațiile cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale atât pe teritoriul Republicii Moldova, cât și în alte state? | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă? | N/A |
| | În cazul în care această încălcare a obligațiilor a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă și obligatorie? <i>Vă rugăm să precizați data condamnării</i> <i>În cazul unei condamnări, durată perioadei de excludere, în măsura în care aceasta este stabilită direct în condamnare</i> <i>Descrieți ce mijloace au fost utilizate</i> | N/A |
| | Operatorul economic și-a îndeplinit obligațiile plătind impozitele sau contribuțiile la asigurările sociale datorate sau încheind un aranjament cu caracter obligatoriu în vederea plății acestora, inclusiv, după caz, a eventualelor dobânzi acumulate sau a amenzilor? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | N/A |



| | | |
|-----------|--|--|
| | Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ? | |
| C. | Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici. | |
| | Este operatorul economic înscris în lista de interdicție a operatorilor economici în conformitate cu Articolul 18 al. e) din Legea nr.131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice. | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| D. | Motive legate de insolvență, conflicte de interese sau abateri profesionale | |
| | <p>Art.18 al. 2 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere.</p> <p>lit. (a) se află în proces de insolvabilitate ca urmare a hotărârii judecătorești;</p> <p>lit. (c) a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională;</p> <p>lit. (d) a prezentat informații false sau nu a prezentat informațiile solicitate de către autoritatea contractantă în scopul demonstrării îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție;</p> <p>lit. (d¹) a încălcat obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale, în cazul în care autoritatea contractantă demonstrează, prin orice mijloace adecvate, acest fapt;</p> <p>lit. (d²) se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea, în cazul în care autoritatea contractantă demonstrează, prin orice mijloace adecvate, acest fapt;</p> <p>lit. (d³) a încheiat cu alți operatori economici acorduri care vizează denaturarea concurenței, în cazul în care acest fapt se constată prin decizie a organului abilitat în acest sens;</p> <p>lit. (d⁴) se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată în mod efectiv prin măsurile prevăzute la art. 74.</p> | |
| | În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul mediului ? | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) Vă rugăm să le descrieți | N/A |
| | În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul social? | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) Vă rugăm să le descrieți | N/A |
| | În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul muncii? | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) Vă rugăm să le descrieți | N/A |
| | Falimentul | |
| | Operatorul economic este în stare de faliment? Vă rugăm să le descrieți | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul. | |
| | Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ? | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | Insolvența | |
| | Operatorul economic este în situație de insolvență sau de lichidare? Vă rugăm să le descrieți | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |



| | | |
|--|--|--|
| | <i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i> | |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | Faliment | |
| | Operatorul economic se află într-o situație similară, cum ar fi falimentul, care rezultă dintr-o procedură similară din legislațiile sau reglementările naționale? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i> | |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | Active administrate de lichidator | |
| | Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i> | |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | Activitățile economice sunt suspendate | |
| | Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i> | |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței | |
| | Operatorul economic a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i> | |
| | Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) | N/A |



| | | |
|--|---|--|
| | <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | |
| | Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice. | |
| | Operatorul economic are cunoștință de vreun conflict de interese, astfel cum se precizează în legislația națională, anunțul relevant sau documentele achiziției, care decurge din participarea sa la procedura de achiziții publice? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice | |
| | Operatorul economic sau o întreprindere care are legături cu acesta a oferit consultanță autorității contractante sau entității contractante sau a participat în orice alt mod la pregătirea procedurii de achiziții publice? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile | |
| | Operatorul economic s-a aflat într-o situație în care un contract de achiziții publice anterior, un contract anterior încheiat cu o entitate contractantă sau un contract de concesiune anterior a fost realizat anticipat sau au fost impuse daune-interese sau alte sancțiuni comparabile în legătură cu respectivul contract anterior: <i>Vă rugăm să descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | N/A |
| | Vinovat de interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare și obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură | |
| | Operatorul economic s-a aflat într-una dintre situațiile următoare: a) Nu s-a făcut grav vinovat de declarații false la furnizarea informațiilor necesare pentru verificarea absenței motivelor de excludere sau a îndeplinirii criteriilor de selecție; b) A ascuns astfel de informații; c) Nu a fost în măsură să furnizeze, fără întârziere, documentele justificative solicitate de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, și d) A încercat să influențeze în mod nepermis procesul decizional al autorității contractante sau entității contractante, să obțină informații confidențiale care i-ar putea conferi avantaje necuvenite în cadrul procedurii de achiziții publice sau că a furnizat din neglijență informații false care pot avea o influență semnificativă asupra deciziilor privind excluderea, selecția și atribuirea? | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 prevede: <i>Al. (3) Autoritatea contractantă extrage informația necesară pentru constatarea existenței</i> | |



| | |
|--|--|
| | <p>sau inexistenței circumstanțelor descrise la alin. (1) și (2) din bazele de date disponibile ale autorităților publice sau ale părților terțe. Dacă acest lucru nu este posibil, autoritatea contractantă are obligația de a accepta ca fiind suficient și relevant pentru demonstrarea faptului că ofertantul/candidatul nu se încadrează în niciuna dintre situațiile prevăzute la alin. (1) și (2) orice document considerat edificator, din acest punct de vedere, în țara de origine sau în țara în care ofertantul/candidatul este stabilit, cum ar fi certificate, caziere juridice sau alte documente echivalente emise de autorități competente din țara respectivă.</p> <p>Al. (4) În ceea ce privește situațiile menționate la alin. (2), în conformitate cu legislația internă a statului în care sânt stabiliți ofertanții/candidații, prevederile alin. (3) se referă la persoane fizice și persoane juridice, inclusiv, după caz, la directori de companii sau la orice persoană cu putere de reprezentare, de decizie ori de control privind ofertantul/candidatul.</p> <p>Al.(5) În cazul în care în țara de origine sau în țara în care este stabilit ofertantul/candidatul nu se emit documente de natura celor specificate la alin. (3) sau aceste documente nu vizează toate situațiile prevăzute la alin. (1) și (2), autoritatea contractantă are obligația de a accepta o declarație pe propria răspundere sau, dacă în țara respectivă nu există prevederi legale referitoare la declarația pe propria răspundere, o declarație autentică dată în fața unui notar, a unei autorități administrative sau judiciare sau a unei asociații profesionale care are competențe în acest sens.</p> |
|--|--|

Partea IV – Criteriile de selecție

Partea IV se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

| | | |
|-----------|---|---|
| A. | Capacitatea de a corespunde cerințelor | |
| | Art.21 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de selecție: | |
| | Înscrierea într-un registru profesional relevant: | |
| | Este necesară o autorizație pentru ca operatorul economic să poată presta serviciul în cauză în țara unde este stabilit: <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu http://www.justice.gov.md/pageview.php?!=ro&idc=634 |
| B. | Capacitatea economică și financiară | |
| | Articolul 20 al.1 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că, <i>Demonstrarea capacității economice și financiare a operatorului economic se realizează prin prezentarea unuia sau a mai multor documente relevante, cum ar fi</i> | |
| | Declarații bancare | |
| | Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i> | <input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Cifra de afaceri anuală | |



| | | |
|--|---|---|
| | <p>Art. 20 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că. <i>Al. (1¹) În sensul alin. (1) lit. c), cifra de afaceri anuală minimă impusă operatorilor economici nu trebuie să depășească de două ori valoarea estimată a contractului, cu excepția cazurilor bine justificate, precum cele legate de riscurile speciale aferente naturii bunurilor, lucrărilor sau serviciilor. Autoritatea contractantă indică principalele motive pentru o astfel de cerință în documentația de atribuire. Atunci când un contract este împărțit în loturi, indicele cifrei de afaceri se aplică pentru fiecare lot individual. Cu toate acestea, autoritatea contractantă stabilește cifra de afaceri anuală minimă impusă operatorilor economici cu referire la grupuri de loturi, dacă ofertantului câștigător îi sânt atribuite mai multe loturi care trebuie executate în același timp. În cazul în care urmează să se atribuiască contracte bazate pe un acord-cadru, cifra de afaceri anuală maximă se calculează în funcție de dimensiunea maximă anticipată a contractelor specifice care vor fi executate în același timp sau, dacă aceasta nu este cunoscută, pe baza valorii estimate a acordului-cadru. În cazul unor sisteme dinamice de achiziții, cifra de afaceri anuală maximă se calculează pe baza dimensiunii maxime anticipate a contractelor specifice care urmează să fie atribuite în cadrul sistemului respectiv.</i></p> | |
| | <p>Cifra de afaceri anuală pentru numărul de exerciții financiare impus în anunțul relevant, în documentele achiziției sau în DUAE, este după cum urmează: <i>Se completează de către autoritatea contractantă</i> Valoare nu se aplică</p> | |
| | <p><i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i></p> | <p><input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu</p> |
| | Cifra de afaceri medie anuală | |
| | <p>Cifra de afaceri medie anuală pentru numărul de ani impus în anunțul relevant, în documentele achiziției sau în DUAE, este după cum urmează: <i>Se completează de către autoritatea contractantă</i> Număr de ani nu se aplică Valoare nu se aplică</p> | <p>An: [2018] Cifra de afaceri: [925 000 lei] An: [2017] Cifra de afaceri: [247 000 lei] An: [2016] Cifra de afaceri: [55 000 lei]</p> |
| | <p><i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i></p> | <p><input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu</p> |
| | Raport financiar | |
| | <p>Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină acest raport direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit?</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu</p> |
| | <p><i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i></p> | <p><input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu</p> |
| | <p><i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare care conțin informații privind capacitatea economică sau financiară, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i></p> | |
| | <p>Art. 20 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că. <i>Al. (5) În cazul în care ofertantul/candidatul își demonstrează capacitatea economică și financiară invocând și susținerea acordată, în conformitate cu prevederile alin. (4), de către o altă persoană, acesta are obligația de a dovedi susținerea de care beneficiază prin prezentarea în formă scrisă a</i></p> | |



| | | | |
|-----------|--|--|--|
| | <p>unui angajament ferm al persoanei respective, încheiat în formă autentică, prin care această persoană confirmă faptul că va pune la dispoziția ofertantului/candidatului resursele financiare invocate. Persoana care asigură susținerea financiară trebuie să îndeplinească criteriile de selecție relevante și nu trebuie să se afle în niciuna dintre situațiile prevăzute la art. 18 alin. (1) și alin. (2) lit. a), c)–d³), care determină excluderea din procedura de atribuire.</p> <p>Al. (6) Atunci când ofertantul/candidatul se bazează pe capacitățile altei persoane în ceea ce privește criteriile referitoare la capacitatea economică și financiară, autoritatea contractantă solicită ca ofertantul/candidatul și acea persoană să fie răspunzătoare solidar pentru executarea contractului.</p> <p>Al. (7) În aceleași condiții prevăzute la alin. (4)–(6), o asociație de operatori economici are dreptul să se bazeze pe capacitățile membrilor asociației sau ale altor persoane.</p> | | |
| C. | Capacitatea tehnică și/sau profesională | | |
| | Art.21 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de selecție: | | |
| | Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? | <input checked="" type="checkbox"/> Da | <input type="checkbox"/> Nu |
| | Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare care conțin informații privind capacitatea tehnică sau profesională, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare. | | |
| | Pentru contractele de achiziție de bunuri/servicii: eșantioane, descrieri sau fotografii, fără certificate de autenticitate | | |
| | Numai pentru contractele de achiziții publice de bunuri și servicii: în perioada de referință, operatorul economic a efectuat următoarele livrări, prestări principale de tipul specificat în anunțul de participare. Autoritățile contractante pot solicita experiența de până la 3 ani și pot accepta experiența în urmă cu 3 ani Vă rugăm să le descrieți | <input checked="" type="checkbox"/> Da | <input type="checkbox"/> Nu |
| | Valoare | 333 000 lei | 125 000 lei |
| | Data de începere | 12.03.18 | 01.01.18 |
| | Data de încheiere | 31.12.18 | 31.12.18 |
| | beneficiari | Ministerul Justiției al RM | Centrul Național Anticorupție |
| | | | MADRM |
| | Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? | <input type="checkbox"/> Da | <input checked="" type="checkbox"/> Nu |
| | Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare. | | |



Partea V- Indicații generale pentru toate criteriile de selecție

Partea V - se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

| | | |
|----|---|----------------|
| A. | Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse: | |
| | Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate în anunțul de participare, sau să ofere informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste documente, informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? Termen | √ Da □ Nu |
| | <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i> | □ Da √ Nu |

Partea VII- Declarațiile finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în părțile II - VI de mai sus sunt exacte și corecte și că au fost furnizate cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial că poate să furnizeze, la cerere și fără întârziere, certificatele și alte forme de documente justificative menționate, cu excepția cazului în care:

1. Autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante care este disponibilă gratuit, și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca Direcția de Poliție a mun. Chișinău, astfel cum este descrisă în partea I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest Document Unic de Achiziție European în scopul Informația o găsiți în SIA RSAP.

Nume: **MITRU Irina**

FUNCȚIA: **ADMINISTRATOR**

Data: **29.12.2018**

Locul: **SC „PROIRVAS” SRL**

Semnătura



S.C. «PROIRVAS» S.R.L.

Nr.

01/2019

Specificații de preț (F4.2)

Numărul procedurii de achiziție 1/18 din 03.01.2019

Denumirea procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri

| Cod CPV | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de livrare/prestare | Clasificare bugetară (IBAN) |
|-------------|--|-------------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | Bunuri/Servicii: | | | | | | | | |
| | Lotul 1 | | | | | | | | |
| 795300-00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Spaniolă | Pagini (1800 caractere) | 350 | 51,68 MDL | - | 18088,00 MDL | - | | |
| | Lotul 2 | | | | | | | | |
| 795300-00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Engleză | Pagini (1800 caractere) | 2000 | 43,80 MDL | - | 87600,00 MDL | - | | |
| | Lotul 3 | | | | | | | | |
| 795300-00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Portugheză | Pagini (1800 caractere) | 15 | 66,40 MDL | - | 996,00 MDL | - | | |
| | Lotul 4 | | | | | | | | |
| 795300-00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Arabă | Pagini (1800 caractere) | 17 | 480,00 MDL | - | 8160,00 MDL | - | | |
| | Lotul 5 | | | | | | | | |
| 795300-00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Germană | Pagini (1800 caractere) | 100 | 69,80 MDL | - | 6980,00 MDL | - | | |
| | Lotul 6 | | | | | | | | |



| | | | | | | | | | |
|----------------|--|--------------------------------|------|-------------|---|---------------|---|--|--|
| 795300 00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Italiană | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 1000 | 42,89 MDL | - | 42890,00 MDL | - | | |
| | Lotul 7 | | | | | | | | |
| 795300 00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Turcă | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 80 | 124,70 MDL | - | 9976,00 MDL | - | | |
| | Lotul 8 | | | | | | | | |
| 795300 00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Ucraineană | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 20 | 80,00 MDL | - | 1600,00 MDL | - | | |
| | Lotul 9 | | | | | | | | |
| 795300 00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Franceză | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 320 | 53,21 MDL | - | 17027,20 MDL | - | | |
| | Lotul 10 | | | | | | | | |
| 795300 00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Rusă | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 2000 | 42,70 MDL | - | 85400,00 MDL | - | | |
| | Lotul 11 | | | | | | | | |
| 795300 00-8 | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Ebraică | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 20 | 250,00 MDL | - | 5000,00 MDL | - | | |
| | TOȚAL | <i>Pagini (1800 caractere)</i> | 5922 | 1305,18 MDL | - | 283717,20 MDL | - | | |

Numele, Prenumele: Miriu Irina în calitate de: Director



Ofertantul: SC „PROIRVAS” SRL

Adresa:

mun. Chișinău, str. Milescu Spataru 9 ap. 150

Specificații tehnice (F4.1)

Numărul procedurii de achiziție 1/18 din 03.01.2019

Denumirea procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri

| Denumirea bunurilor/serviciilor | Modelul articolului | Tara de origine | Prestatorul | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant | Standarde de referință |
|---|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---|---|------------------------|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Servicii: Servicii de traduceri | | | | | | |
| Lotul 1 | | | | | | |
| 1.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/din limba Spaniolă | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Spaniolă, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare | |
| Lotul 2 | | | | | | |
| 2.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/din | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Engleză, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile | |



| | | | | | |
|--|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--|---|
| limba Engleză | | | | | calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare |
| Lotul 3 | | | | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Portugheză, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare |
| 3.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Portugheză | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | |
| Lotul 4 | | | | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Arabă, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare |
| 4.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Arabă | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | |
| Lotul 5 | | | | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Germană, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile |
| 5.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | |





| | | | | | | |
|--|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--|--|--|
| <p>limba Germană</p> | | | | | <p>calendarisice, 61-100 pagini – 15 zile calendarisice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendarisice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare</p> | |
| <p>Lotul 6</p> | | | | | <p>Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Italiană, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendarisice, 16-30 pagini – 7 zile calendarisice, 31-40 pagini – 10 zile calendarisice, 41-60 pagini – 12 zile calendarisice, 61-100 pagini – 15 zile calendarisice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendarisice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare</p> | |
| <p>Lotul 7</p> | | | | | <p>Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Turcă, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendarisice, 16-30 pagini – 7 zile calendarisice, 31-40 pagini – 10 zile calendarisice, 41-60 pagini – 12 zile calendarisice, 61-100 pagini – 15 zile calendarisice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendarisice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare</p> | |
| <p>Lotul 8</p> | | | | | <p>Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Ucraineană, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendarisice, 16-30 pagini – 7 zile calendarisice, 31-40 pagini</p> | |
| <p>6.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Italiană</p> | <p><u>Traduceri scrise</u></p> | <p><u>Republica Moldova</u></p> | <p>SC „PROIRVAS” SRL</p> | | | |
| <p>7.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Turcă</p> | <p><u>Traduceri scrise</u></p> | <p><u>Republica Moldova</u></p> | <p>SC „PROIRVAS” SRL</p> | | | |
| <p>8.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în</p> | <p><u>Traduceri scrise</u></p> | <p><u>Republica Moldova</u></p> | <p>SC „PROIRVAS” SRL</p> | | | |

| | | | | | |
|--|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--|---|
| limba Ucraineană | | | | | - 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare |
| Lotul 9 | | | | | |
| 9.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Franceză | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Franceză, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare |
| Lotul 10 | | | | | |
| 10.1 Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Rusă | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Rusă, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice, 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare |
| Lotul 11 | | | | | |
| 11.1 Traducerea documentelor din domeniul | <u>Traduceri scrise</u> | <u>Republica Moldova</u> | <u>SC „PROIRVAS” SRL</u> | | Traducerea documentelor din domeniul juridic din/în limba Ebraică, o pagină constituie 1800 caractere Termenul traducerii: 1-5 pagini – 1 zi lucrătoare, 6-15 pagini – 4 zile calendaristice. |



| | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| juridic din/in limba Ebraică | | | | 16-30 pagini – 7 zile calendaristice, 31-40 pagini – 10 zile calendaristice, 41-60 pagini – 12 zile calendaristice, 61-100 pagini – 15 zile calendaristice, mai mult de 100 pagini – 15 zile calendaristice (100 pagini) + 1 zi lucrătoare pentru fiecare următoarele 5 pagini | |
| Traducerile vor fi trimise prin intermediul poștei electronice sau curier – la solicitare | | | | | |
| TOTAL | | | | | |

Numele, Prenumele: MITRU Irina În calitate de: DIRECTOR

Clientant: SC „PROIRVAS” SRL Adresa: mun. Chisinau, str. Milescu Spătaru 9 ap. 150



02.01.2019



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 7 din 10 ianuarie 2012, dispune că _____
DROBÎȘEVA ELENA, a. n. 07.08.1959, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

0980704013305

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- *interpret*
 - *traducător*

pentru limba rusă
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 344

Eliberat 31 ianuarie 2012

MINISTRU,

OLEG EFRIM

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AT

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI
Administrator _____



L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 53 din 03 februarie 2014, dispune că _____
GRAUR ELENA, a. n. 28.06.1986, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

2003020040872
(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- *interpret*
- *traducător*


pentru limba _____ franceză
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 464

Eliberat 10 februarie 2014

MINISTRU,

OLEG EFRIM
(numele, prenumele)

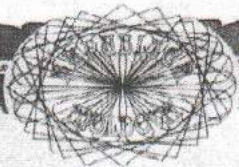

(semnătura)

Seria AIT

**COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI**
Administrator



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 Ianuarie 2010, dispune că CUȚAREVA SNEJANA, a.n. 1979, deținător al actului de identitate (numele și prenumele, anul nașterii)

0980408389759

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- *interpret*
- *traducător*

pentru limba ucraineană, rusă

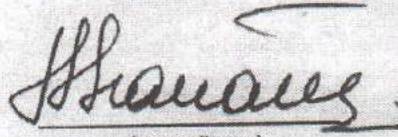
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 25

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE
(numele, prenumele)


(semnătura)

Seria AT

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI
Administrator



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că _____

DIMITROV NICOLAI, a.n. 1986, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

2003046017171

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- interpret
 - traducător

turcă

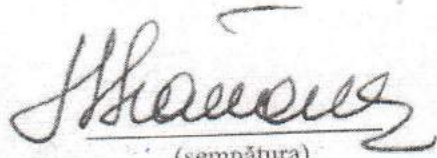
pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 31

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE
(numele, prenumele)


(semnătura)

Seria AT

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI

Administrator



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că _____
ODOBESCU RODICA, a.n. 1981 _____, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

0991805024703

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- interpret
 - traducător

italiană

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

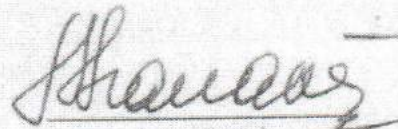
Nr. 66

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)


(semnătura)



Seria AIT

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI

Administrator



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că _____
LARIONOVA TATIANA, a.n. 1982, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

0990106148901

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- interpret
- traducător

germană, rusă

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 49

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

(semnătura)



L.Ș.

Seria AT



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art. 13 din Legea nr. 264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58 din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010 dispune ca _____
ZIADEN EUGENIA, n.n. 1958 _____ deținător al actului de identitate
femele și prenumele, anul nașterii

6982801074343

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- *intepret*
 - *traducător*

franceză, arabă, rusă

pentru limba _____

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executării judecătorești.

Nr. 116

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TANASE

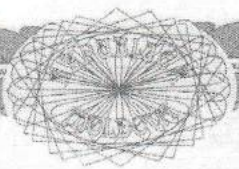
(numele, prenumele)



COPIA CORESPUNDE ORIGINALULUI
Administrator _____



Seria AT



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că _____
PARASCHIOI VICTORIA, a.n. 1983, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

2003027012067

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- interpret
- traducător

portugheză

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 75

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

[Handwritten signature]
(semnătura)

Seria AT

COPIA CORESPUNDE ORIGINALULUI
Administrator _____



L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art. 13 din Legea nr. 204 XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58 din 20 ianuarie 2009, ministrul Justiției prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune ca:

ISTRATI MARCELA, a.n. 1976

deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

2002002051521

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- interpret

- traducător

italiana spaniolă

pentru limba

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notarii, avocații și pentru executorii judecătorești.

Nr. 45

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

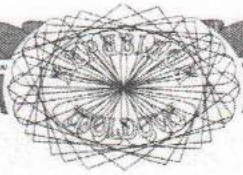
(semnătură)

Seria AT

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI

Administrator





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 258 din 16 iulie 2010, dispune că _____
BOLIEV VEACESLAV, a.n. 1980
_____, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

0970605057609

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- *interpret*
- *traducător*

engleză, rusă

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 190

Eliberat 13 august 2010

MINISTRU,

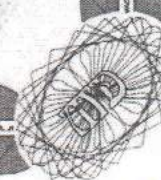
Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AT

COPIA CORESPUNDE ORIGINALULUI
Administrator





FORMULARUL INFORMATIV DESPRE OFERTANT (F3.3)

Data: **02.01.2019**

Numărul licitației: 21003770 din **03.01.2019**

A. OFERNAȚI INDIVIDUALI

| 1. INFORMAȚII GENERALE | |
|-----------------------------|--|
| 1.1 | Numele juridic al ofertantului <u>PROIRVAS SRL</u> |
| 1.2 | Adresa juridică a ofertantului în țara înregistrării <u>Mun. Chișinău, str. N.M. Spătaru 9 ap. 150</u> |
| 1.3 | Statutul juridic al ofertantului <u>Persoană Juridică</u> |
| | • Proprietate <u>Privată</u> |
| | • Forma de organizare juridică <u>Societate cu Răspundere Limitată</u> |
| | • Altele |
| 1.4 | Anul înregistrării ofertantului <u>2006</u> |
| 1.5 | Statutul de afaceri al ofertantului <u>Prestări servicii</u> |
| | • Agent local/Distribuitor al producătorului străin <u>Agent local, servicii de traducere</u> |
| | • Intermediar -- |
| | • Companie de antrepozit -- |
| | • Altele -- |
| 1.6 | Informație despre reprezentantul autorizat al ofertantului |
| | • Numele, Prenumele <u>MITRU Irina</u> |
| | • Locul de muncă și funcția <u>Director</u> |
| | • Adresa <u>Mun. Chișinău, str. N.M. Spătaru 9 ap 150</u> |
| | • Telefon/Fax <u>+373 69 541 003/+373 79 172 413</u> |
| | • E-mail <u>proirvas@mail.ru</u> |
| 1.7 | Numărul de înregistrare pentru TVA -- |
| 1.8 | Numărul de identificare al ofertantului pentru impozitul pe venit (pentru ofertanții străini) <u>1005600061368</u> |
| 1.9 | Ofertantul va anexa copiile următoarelor documente <u>În conformitate cu FDA3</u> |
| 2. INFORMAȚII DE CALIFICARE | |
| 2.1 | Numărul de ani de experiență generală a ofertantului în livrări de bunuri și servicii <u>13 ani</u> |



| | | |
|-----|--|--|
| 2.2 | Numărul de ani de experiență specifică a ofertantului în livrarea/prestarea bunurilor și/sau serviciilor similare | <u>13 ani</u> |
| 2.3 | Valoarea monetară a livrărilor de bunuri/prestarea serviciilor similare | <u>2017- 240,6 mii lei</u> |
| 2.4 | Disponibilitate de resurse financiare (bani lichizi sau capital circulant, sau de resurse creditare, extras din cont bancar etc.) Enumerați și anexați copiile documentelor justificative | <u>Nu se aplică</u> |
| 2.5 | Detalii privind capacitatea de producere/echipamente disponibile | <u>Calculatoare – 6 buc.</u> <u>Imprimantă multifuncțională – 4 buc.</u> <u>Imprimantă – 1 buc</u> <u>Internet de mare viteză</u> <u>Programe pentru traducere</u> <u>Dictionare tematice</u> |
| 3. | Informații financiare | |
| 3.1 | Rapoarte financiare sau extrase din bilanțul financiar, sau declarații de profit/pierdere, sau rapoartele auditorilor pentru ultimul an de activitate. Enumerați mai jos și anexați copii: | |
| 3.2 | Denumirea, adresa, numerele de telefon, telex sau fax ale băncilor care pot oferi caracteristici despre ofertant în cazul contactării de către autoritatea contractată: <u>Denumirea: BC „MOLDINDCONBANK” SA, fil. „Stefan cel Mare”</u> <u>Adresa: mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 132, Chișinău 2012.</u> <u>Telefon : 022-22-70-11</u> | |
| 3.3 | Informațiile privind litigiile în care ofertantul este sau a fost implicat: | |
| | a) Orice proces pe parcursul ultimilor 3 ani | |
| | Cauza litigiului | Rezultatul sau sentința și suma implicată |
| | <u>Nu sunt</u> | - |
| | b) Procesele curente, pe parcursul anului fiscal curent | |
| | Cauza litigiului | Situația curentă a procesului |
| | <u>Nu sunt</u> | - |

DIRECTOR
SC „PROIRVAS” SRL
MITRU Irina





MOLDINDCONBANK

Filiala „Ștefan Cel M.

Data 08/12/2017

Nr. 06-12/ 4144

Republica Moldova, MD
mun. Chișinău, str. Armeneas
Tel. (373 22) 57
Факс: (373 22) 57
SWIFT: MOLDM
info@moldindconbank
www.mic

La solicitare

CERTIFICAT

Prin prezenta, se confirmă faptul, că "PROIRVAS" SRL cod fiscal 1005600061368 are deschise în BC "Moldindconbank" SA filiala "Ștefan cel Mare", codul băncii MOLDMD2X334 următoarele conturi:

MD92ML000000002251934376 – cont curent in MDL, EUR

Certificatul este eliberat pentru a fi prezentat la destinație.

Director adjunct



Lilian Gîrbu

Ex: Mihalcean Oxana

COPIA CORESPUNDE ORIGINALULUI
Administrator



Copia corespunde originalului